

ITALIANO

RF UNI - RF UNI PG

LE RICEVENTI **RF UNI** E **RF UNI PG** SONO RICEVENTI AD INNESTO, PER APPLICAZIONE SU SCHEDE ELETTRONICHE SEA TRAMITE CONNETTORE DEDICATO **CNA**.

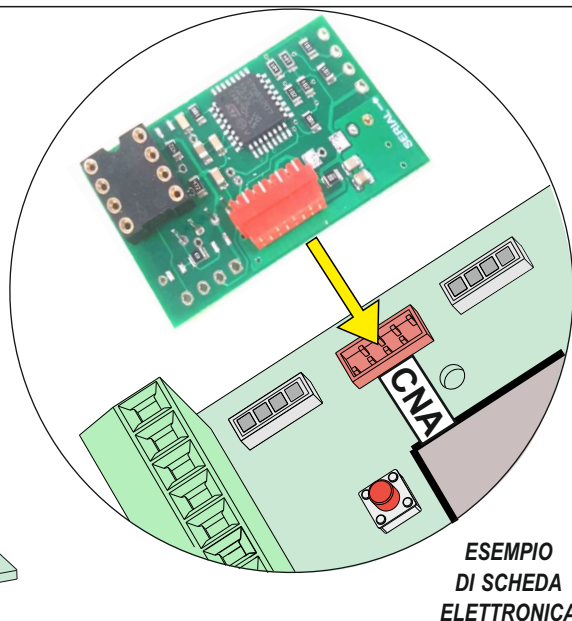
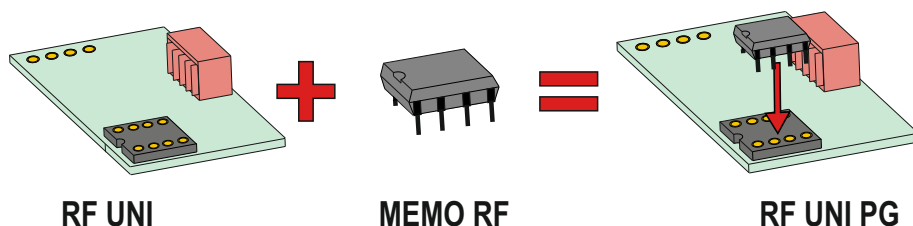
IL MODELLO **RF UNI PG**, INOLTRE, È PROGRAMMABILE ANCHE TRAMITE PROGRAMMATORE **OPEN** (CON SOFTWARE **SP40**) O PROGRAMMATORE **JOLLY**

CON LE RICEVENTI **RF UNI** E **RF UNI PG** È OBBLIGATORIO L'UTILIZZO DELL'ANTENNA IN DOTAZIONE, INOLTRE, SE SI VUOLE OTTENERE UNA MAGGIORE PORTATA, SI CONSIGLIA L'UTILIZZO DI UN'ANTENNA ESTERNA.

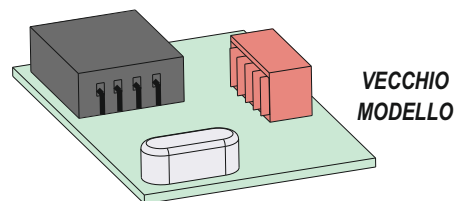
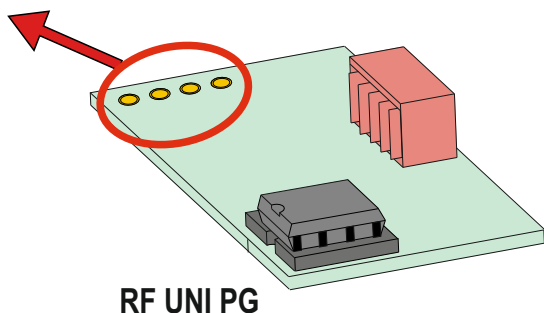
LE RICEVENTI **RF UNI** E **RF UNI PG (NUOVO MODELLO)** CONSENTONO L'INNESTO DELLA MEMORIA AGGIUNTIVA **MEMO (23105103)**, MENTRE SUL **VECCHIO MODELLO RF UNI PG** LA MEMORIA NON È ESTRAIBILE

ATTENZIONE! INNESTARE LA MEMORIA AGGIUNTIVA **MEMO** A SCHEDA ELETTRONICA SPENTA; DOPO LA RIACCENSIONE DELLA SCHEDA, È NECESSARIO ATTENDERE 10 SECONDI PER CONSENTIRE IL TRASFERIMENTO ALLA NUOVA MEMORIA DEI DATI MEMORIZZATI SULLA RICEVENTE

MODELLO RICEVENTE	NUMERO MAX UTENTI	TIPO PROGRAMMAZIONE	MEMORIA AGGIUNTIVA
RF UNI (433MHz = 23120580) (868MHz = 23120585)	16	ROLLING CODE	NO
	800	CODICE FISSO	SI
RF UNI PG (VECCHIA) (433MHz = 23120540) (868MHz = 23120545)	100	CODICE FISSO	SI MEMORIA NON ESTRAIBILE
	800	ROLLING CODE	SI MEMORIA NON ESTRAIBILE
RF UNI PG (NUOVA) (433MHz = 23120547) (868MHz = 23120546)	800	ROLLING CODE CODICE FISSO	SI MEMORIA ESTRAIBILE



CONNETTORE SERIALE PER PROGRAMMATORE «OPEN»



IL VECCHIO MODELLO DELLA **RF UNI PG** DISPONEVA DI MEMORIA FISSA NON ESTRAIBILE

ENGLISH

RF UNI - RF UNI PG

RF UNI AND **RF UNI PG** RECEIVERS ARE PLUG-IN RECEIVERS, FOR APPLICATION ON **SEA** ELECTRONIC CONTROL UNITS VIA DEDICATED **CNA** CONNECTOR.

FURTHERMORE, THE **RF UNI PG** MODEL CAN ALSO BE PROGRAMMED USING THE **OPEN** PROGRAMMER (WITH **SP40** SOFTWARE) OR THE **JOLLY** PROGRAMMER.

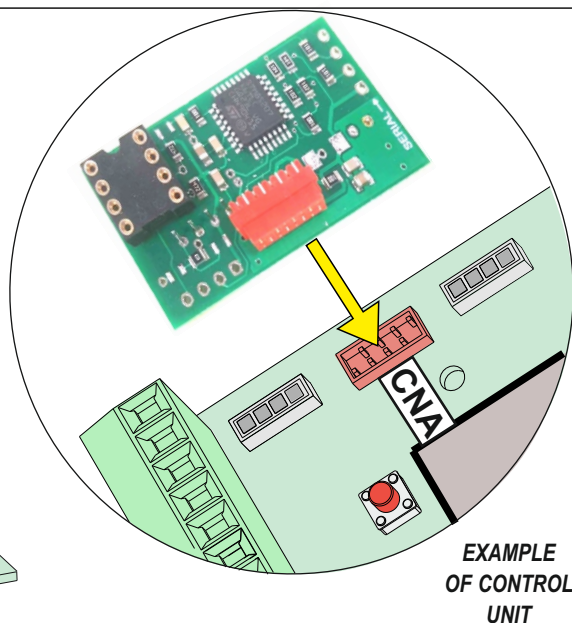
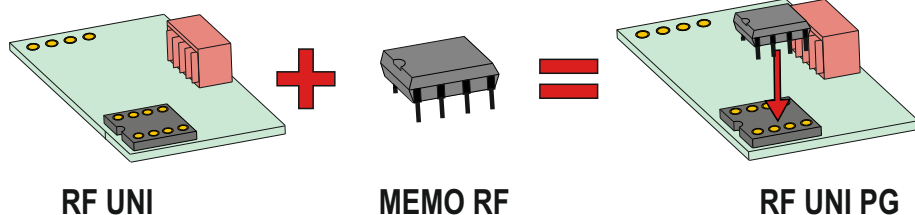
WITH THE **RF UNI** AND **RF UNI PG** RECEIVERS IT IS MANDATORY TO USE THE SUPPLIED ANTENNA, ANYWAY, WE RECOMMEND THE USE OF AN EXTERNAL ANTENNA TO OBTAIN A GREATER RANGE.

THE **RF UNI** AND **RF UNI PG** (THE NEW MODEL) ALLOW THE INSERTION OF THE ADDITIONAL MEMORY («**MEMO**» 23105103), WHILE ON THE OLD **RF UNI PG** MODEL THE MEMORY IS NOT REMOVABLE

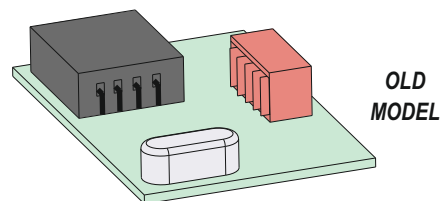
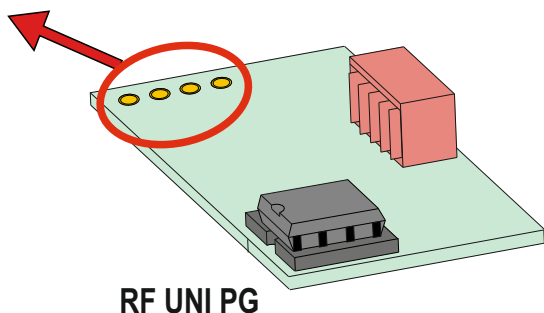


CAUTION! INSERT THE ADDITIONAL **MEMO** MEMORY WHEN THE ELECTRONIC CONTROL UNIT IS OFF; THEN SWITCH-ON THE UNIT AND WAIT 10 SECONDS TO ALLOW THE DATA STORED ON THE RECEIVER TO BE TRANSFERRED TO THE NEW MEMORY

RECEIVER MODEL	MAX. USERS NUMBER	PROGRAMMING TYPE	ADDITIONAL MEMORY
RF UNI (433MHz = 23120580) (868MHz = 23120585)	16	ROLLING CODE	NO
	800	FIX CODE	YES
RF UNI PG (OLD MODEL) (433MHz = 23120540) (868MHz = 23120545)	100	FIX CODE	YES NON EXTRACTABLE
	800	ROLLING CODE	
RF UNI PG (NEW MODEL) (433MHz = 23120547) (868MHz = 23120546)	800	ROLLING CODE	YES EXTRACTABLE MEMORY
		FIX CODE	



**SERIAL
CONNECTOR
FOR «OPEN»
PROGRAMMER**



THE OLD MODEL **RF UNI PG** WAS EQUIPPED WITH A FIX AND NON-EXTRACTABLE MEMORY

FRANÇAIS

RF UNI - RF UNI PG

LES RÉCEPTEURS **RF UNI** ET **RF UNI PG** SONT DES RÉCEPTEURS ENFICHABLES, POUR APPLICATION SUR LES CARTES ÉLECTRONIQUES SEA VIA CONNECTEUR **CNA** DÉDIÉ.

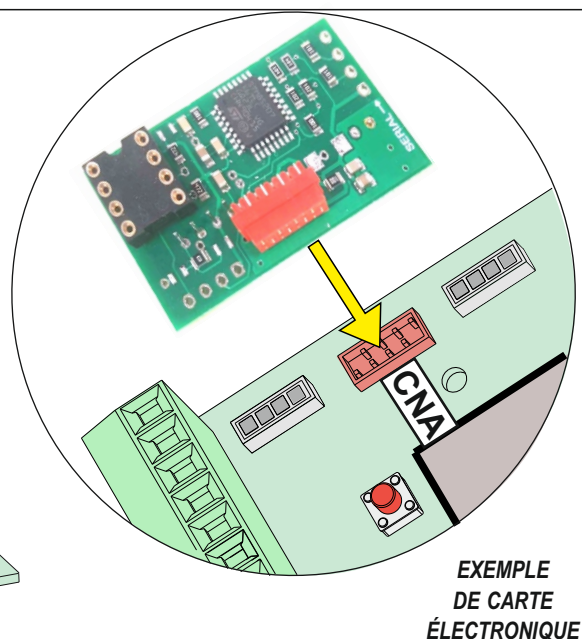
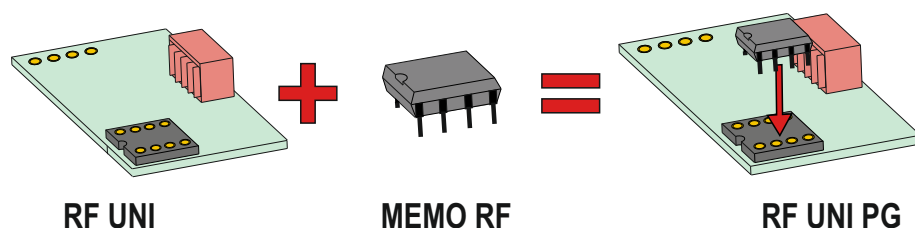
DE PLUS, LE MODÈLE **RF UNI PG** PEUT ÉGALEMENT ÊTRE PROGRAMMÉ À L'AIDE DU PROGRAMMATEUR **OPEN** (AVEC LOGICIEL **SP40**) OU DU PROGRAMMATEUR **JOLLY**.

AVEC LES RÉCEPTEURS **RF UNI** ET **RF UNI PG**, IL EST OBLIGATOIRE D'UTILISER L'ANTENNE FOURNIE, DE PLUS, SI VOUS SOUHAITEZ OBTENIR UNE PLUS GRANDE PORTÉE, NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION D'UNE ANTENNE EXTERNE.

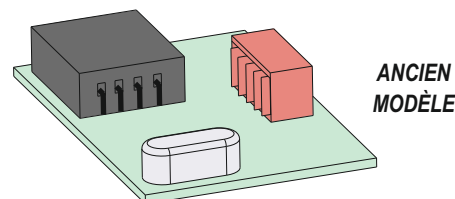
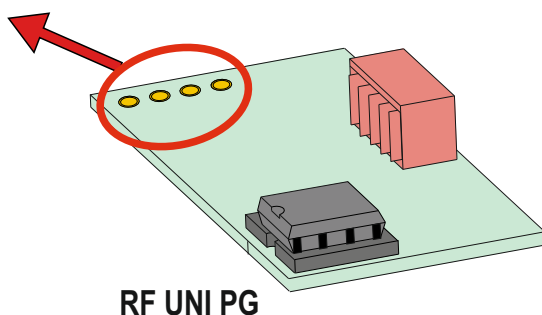
LES RÉCEPTEURS **RF UNI** ET **RF UNI PG (NOUVEAU MODÈLE)** PERMETTENT L'INSERTION DE LA MÉMOIRE SUPPLÉMENTAIRE «**MEMO**» (**23105103**), TANDIS QUE SUR L'ANCIEN MODÈLE **RF UNI PG** LA MÉMOIRE N'EST PAS AMOVIBLE

⚠ ATTENTION! INSÉRER LA MÉMOIRE SUPPLÉMENTAIRE «**MEMO**» AVEC LA CARTE ÉLECTRONIQUE ÉTEINTE; APRÈS AVOIR RALLUMÉ LA CARTE, IL FAUT ATTENDRE 10 SECONDES POUR PERMETTRE AUX DONNÉES STOCKÉES SUR LE RÉCEPTEUR D'ÊTRE TRANSFÉRÉES DANS LA NOUVELLE MÉMOIRE

MODÈLE RÉCEPTEUR	NUMÉRO MAX D'UTILISATEURS	TYPE PROGRAMMATION	MÉMOIRE ADDITIONNELLE
RF UNI (433MHz = 23120580) (868MHz = 23120585)	16	ROLLING CODE	NO
	800	CODE FIXE	SI
RF UNI PG (ANCIEN) (433MHz = 23120540) (868MHz = 23120545)	100	CODE FIXE	SI
	800	ROLLING CODE	MÉMOIRE NON AMOVIBLE
RF UNI PG (NOUVEAU) (433MHz = 23120547) (868MHz = 23120546)	800	ROLLING CODE CODE FIXE	SI MÉMOIRE AMOVIBLE



CONNECTEUR
SERIALE POUR
PROGRAMMATEUR
«OPEN»



L'ANCIEN MODÈLE DE **RF UNI PG** ÉTAIT ÉQUIPÉ D'UNE MÉMOIRE FIXE ET NON AMOVIBLE

ESPAÑOL

RF UNI - RF UNI PG

LOS RECEPTORES **RF UNI** Y **RF UNI PG** SON RECEPTORES ENCHUFABLES, PARA APLICACIÓN EN TARJETAS ELECTRÓNICAS SEA A TRAVÉS DEL CONECTOR **CNA** DEDICADO.

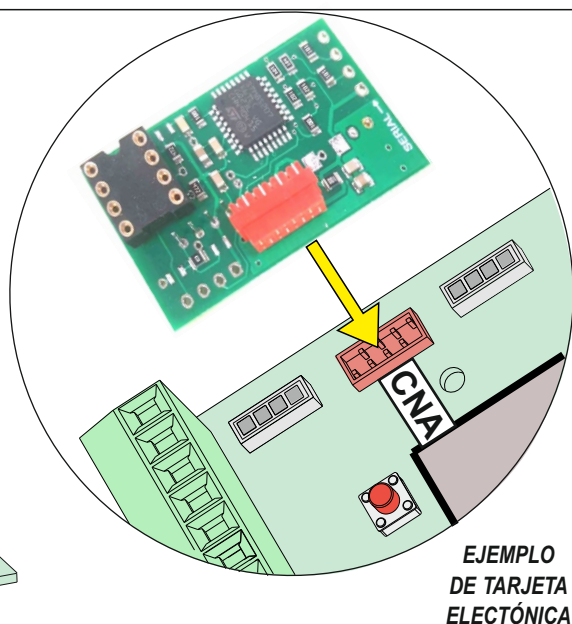
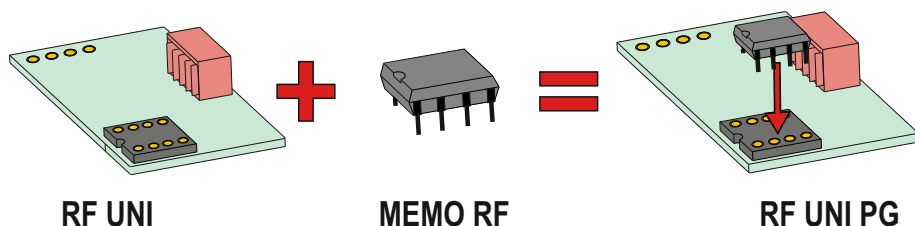
ADEMÁS, EL MODELO **RF UNI PG** TAMBIÉN SE PUEDE PROGRAMAR USANDO EL PROGRAMADOR **OPEN** (CON SOFTWARE **SP40**) O EL PROGRAMADOR **JOLLY**.

CON LOS RECEPTORES **RF UNI** Y **RF UNI PG** ES OBLIGATORIO UTILIZAR LA ANTENA SUMINISTRADA, ADEMÁS, SI QUIERES OBTENER UN MAYOR ALCANCE, RECOMENDAMOS EL USO DE UNA ANTENA EXTERNA.

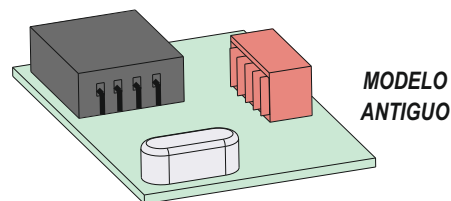
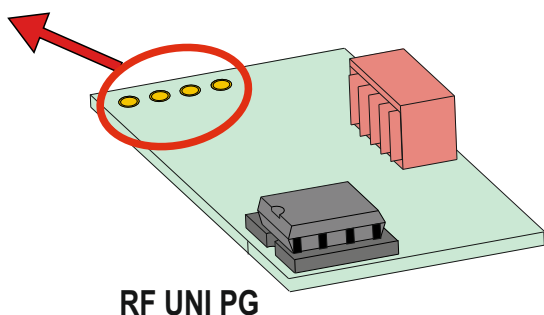
LOS RECEPTORES **RF UNI** Y **RF UNI PG (NUEVO MODELO)** PERMITEN LA INSERCIÓN DE LA MEMORIA ADICIONAL «**MEMO**» (**23105103**), MIENTRAS QUE EN EL ANTIGUO MODELO RF UNI PG LA MEMORIA NO ES EXTRAÍBLE

¡ATENCIÓN! INSERTE LA MEMORIA ADICIONAL «**MEMO**» CON TARJETA ELECTRÓNICA APAGADA; DESPUÉS VOLVER A ENCENDER LA TARJETA Y ESPERAR 10 SEGUNDOS PARA PERMITIR QUE LOS DATOS ALMACENADOS EN EL RECEPTOR SE TRANSFIERAN A LA NUEVA MEMORIA.

MODELO RECEPTOR	NUMERO MAX USUARIOS	TIPO PROGRAMACIÓN	MEMORIA ADICIONAL
RF UNI (433MHz = 23120580) (868MHz = 23120585)	16	ROLLING CODE	NO
	800	CODIGO FIJO	SI
RF UNI PG (ANTIGUA) (433MHz = 23120540) (868MHz = 23120545)	100	CODIGO FIJO	SI
	800	ROLLING CODE	MEMORIA NO EXTRAÍBLE
RF UNI PG (NUEVA) (433MHz = 23120547) (868MHz = 23120546)	800	ROLLING CODE CODIGO FIJO	SI MEMORIA EXTRAÍBLE



CONECTOR SERIAL PARA PROGRAMADOR «OPEN»



EL ANTIGUO MODELO DE **RF UNI PG** ESTABA EQUIPADO CON UNA MEMORIA FIJA Y NO EXTRAÍBLE

DEUTSCH

RF UNI - RF UNI PG

DIE EMPFÄNGER **RF UNI** UND **RF UNI PG** SIND STECKBARE EMPFÄNGER FÜR DEN EINSATZ AUF SEA-ELEKTRONIKPLATINEN ÜBER EINEN DAFÜR VORGESEHENEN **CNA-ANSCHLUSS**.

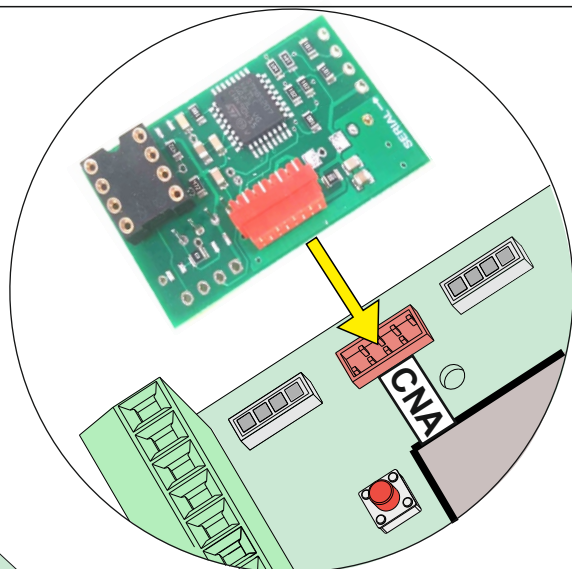
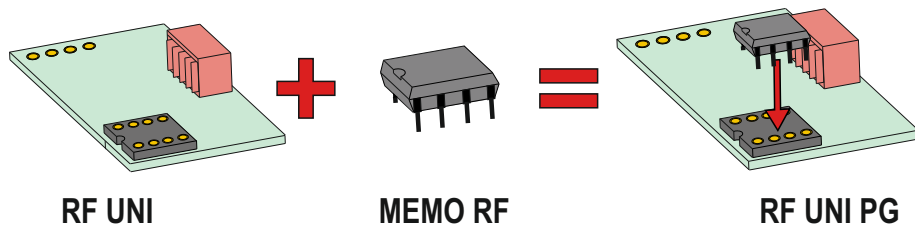
DARÜBER HINAUS KANN DAS MODELL **RF UNI PG** AUCH MIT EINEM **OPEN**-PROGRAMMIERER (MIT **SP40**-SOFTWARE) ODER **JOLLY**-PROGRAMMIERER PROGRAMMIERT WERDEN.

BEI DEN EMPFÄNGERN **RF UNI** UND **RF UNI PG** IST ZWINGEND DIE MITGELIEFERTE ANTENNE ZU VERWENDEN, AUßERDEM EMPFEHLEN WIR FÜR EINE GRÖßERE REICHWEITE DIE VERWENDUNG EINER EXTERNEN ANTENNE.

DIE EMPFÄNGER **RF UNI** UND **RF UNI PG (NEUES MODELL)** ERMÖGLICHEN DAS EINSETZEN DES ZUSÄTZLICHEN **MEMO-SPEICHERS (23105103)**, WÄHREND DER SPEICHER BEIM **ALTEN RF UNI PG-MODELL** NICHT HERAUSNEHMBAR IST

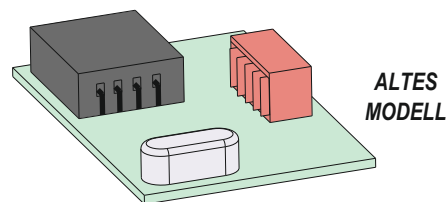
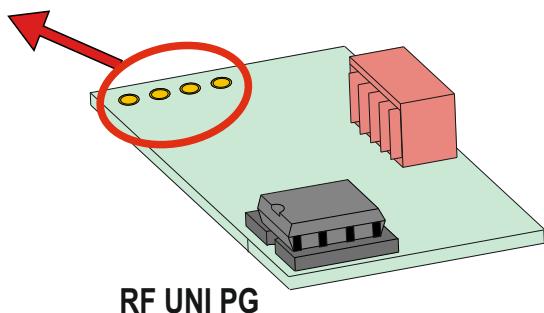
⚠ ACHTUNG! DEN ZUSÄTZLICHEN **MEMO-SPEICHER** BEI AUSGESCHALTETER ELEKTRONISCHER PLATINE EINSETZEN; NACH DEM ERNEUTEN EINSCHALTEN DER PLATINE MUSS 10 SEKUNDEN GEWARTET WERDEN, DAMIT DIE AUF DEM EMPFÄNGER GESPEICHERTEN DATEN IN DEN NEUEN SPEICHER ÜBERTRAGEN WERDEN KÖNNEN

EMPFÄNGERMODELL	MAX. BENUTZERANZAHL	PROGRAMMIERUNGSTYP	ZUSÄTZLICHER SPEICHER
RF UNI (433MHz = 23120580) (868MHz = 23120585)	16	ROLLING CODE	NEIN
	800	FESTCODE	JA
RF UNI PG (ALT) (433MHz = 23120540) (868MHz = 23120545)	100	FESTCODE	JA NICHT HERAUSNEHMBAR SPEICHER
	800	ROLLING CODE	
RF UNI PG (NEU) (433MHz = 23120547) (868MHz = 23120546)	800	ROLLING CODE FESTCODE	JA HERAUSNEHMBAR SPEICHER



ELEKTRONISCHE STEUERUNG-BEISPIEL

SERIELLER ANSCHLUSS FÜR PROGRAMMIERER «OPEN»



DAS ALTE MODELL **RF UNI PG** WAR MIT EINEM FESTEN UND NICHT EXTRAHIERBAREN SPEICHER AUSGESTATTET